



UNIwersYTET  
IM. ADAMA MICKIEWICZA  
W POZNANIU

## Classical Chinese language

### Educational subject description sheet

#### Basic information

<b>Study programme</b> Sinologia		<b>Didactic cycle</b> 2024/25	
<b>Speciality</b> -		<b>Subject code</b> 09SNLS.23K.03179.24	
<b>Organizational unit</b> Faculty of Modern Languages and Literatures		<b>Lecture languages</b> Chinese	
<b>Study level</b> Second-cycle programme		<b>Course type</b> Obligatory	
<b>Study form</b> Full-time		<b>Block</b> Major subjects	
<b>Education profile</b> General academic			
<b>Subject coordinator</b>	Kamil Burkiewicz		
<b>Lecturer</b>	Kamil Burkiewicz		
<b>Period</b> Semester 1	<b>Activities and hours</b> • Conversatory classes: 30, Graded credit		<b>Number of ECTS points</b> 3
<b>Period</b> Semester 2	<b>Activities and hours</b> • Conversatory classes: 30, Exam		<b>Number of ECTS points</b> 3

## Goals

Code	Goal
C1	Expanding students' knowledge of the grammatical structures and vocabulary of classical Chinese.
C2	Acquainting students with selected works written in classical Chinese.
C3	Developing the ability to interpret and analyze works written in classical Chinese.
C4	Expanding students' knowledge of the differences between classical and modern Chinese.
C5	Enriching students' knowledge of classical Chinese culture.

## Subject learning outcomes

Code	Outcomes in terms of	Learning outcomes	Examination methods
<b>Knowledge - Student:</b>			
W1	is aware of the development of Chinese language, reflected in written texts from different historical periods	SNL_K2_W02, SNL_K2_W06	Written exam, Written colloquium
W2	understands the grammatical differences between classical and modern Chinese	SNL_K2_W02, SNL_K2_W06	Written exam, Written colloquium
W3	understands the cultural, philosophical and social context of the studied texts	SNL_K2_W02	Written exam, Written colloquium
<b>Skills - Student:</b>			
U1	understands the meaning of texts written in classical Chinese	SNL_K2_U05	Written exam, Written colloquium
U2	translates texts written in classical Chinese into modern Chinese	SNL_K2_U04, SNL_K2_U06	Written exam, Written colloquium
U3	reads texts written in traditional Chinese characters	SNL_K2_U05	Written exam, Written colloquium

## Study content

No.	Course content	Subject learning outcomes	Activities
1.	General introduction to classical Chinese language	W1, W2, W3	Conversatory classes
2.	Prose writing in classical Chinese	W1, W3	Conversatory classes
3.	Poetry in classical Chinese	W1, W3	Conversatory classes
4.	The Analects - introduction	W3	Conversatory classes
5.	The Analects - vocabulary	U1, U3	Conversatory classes
6.	The Analects - grammar	W2, U3	Conversatory classes
7.	The Analects - translation exercises	W2, U1, U2, U3	Conversatory classes
8.	The Book of Rites - introduction	W3	Conversatory classes
9.	The Book of Rites - vocabulary	U1, U3	Conversatory classes

No.	Course content	Subject learning outcomes	Activities
10.	The Book of Rites - grammar	W2, U3	Conversatory classes
11.	The Book of Rites - translation exercises	W2, U1, U2, U3	Conversatory classes
12.	The Book of Songs - introduction	W2	Conversatory classes
13.	The Book of Songs - vocabulary	U1, U3	Conversatory classes
14.	The Book of Songs - grammar	W2, U3	Conversatory classes
15.	The Book of Songs - translation exercises	W2, U1, U2, U3	Conversatory classes
16.	The Songs of Chu - introduction	W3	Conversatory classes
17.	The Songs of Chu - vocabulary	U1, U3	Conversatory classes
18.	The Songs of Chu - grammar	W2, U3	Conversatory classes
19.	The Songs of Chu - translation exercises	W2, U1, U2, U3	Conversatory classes
20.	Poetry of the Tang Dynasty - introduction	W3	Conversatory classes
21.	Poetry of the Tang Dynasty - vocabulary	U1, U3	Conversatory classes
22.	Poetry of the Tang Dynasty - grammar	W2, U3	Conversatory classes
23.	Poetry of the Tang Dynasty - translation exercises	W2, U1, U2, U3	Conversatory classes

### Additional information

#### Semester 1

Activities	Teaching and learning methods and activities
Conversatory classes	Conversation lecture, Problem-based lecture, Work with text, Work in groups

Activities	Credit conditions
Conversatory classes	Students are required to prepare for each class, including preliminary reading of indicated texts, checking of new words, as well as mastering of the words presented during previous classes. Students also should prepare assigned homework. Any student who fails to complete homework will be required to perform an additional task with a weekly deadline. The fulfilment of the above-mentioned requirements is the condition for the admission to the final test at the end of the semester.

#### Semester 2

Activities	Teaching and learning methods and activities
Conversatory classes	Conversation lecture, Problem-based lecture, Work with text, Work in groups

Activities	Credit conditions
Conversatory classes	Students are required to prepare for each class, including preliminary reading of indicated texts, checking of new words, as well as mastering of the words presented during previous classes. Students also should prepare assigned homework. Any student who fails to complete homework will be required to perform an additional task with a weekly deadline. The fulfilment of the above-mentioned requirements is the condition for the admission to the final exam at the end of the semester.

## Literature

### Obligatory

1. Zhao Xue 赵雪 ed. 2002 Gudai Hanyu Jiaocheng 古代汉语教程. Beijing 北京: Beijing Guangbo Xueyuan Chubanshe 北京广播学院出版社.

### Optional

1. Wang Li 王力 ed. 2001. Gudai Hanyu 古代汉语. Beijing 北京: Zhonghua Shuju 中华书局.

## Calculation of ECTS points

### Semester 1

Activities	Activity hours*
Conversatory classes	30
Preparation for classes	25
Reading the indicated literature	10
Preparation for the assessment	25
<b>Student workload</b>	<b>Hours</b> 90
<b>Number of ECTS points</b>	<b>ECTS</b> 3

\* academic hour = 45 minutes

### Semester 2

Activities	Activity hours*
Conversatory classes	30
Preparation for classes	25
Reading the indicated literature	15
Preparation for the exam	20

<b>Student workload</b>	<b>Hours</b> 90
<b>Number of ECTS points</b>	<b>ECTS</b> 3

\* academic hour = 45 minutes

## Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
SNL_K2_U04	The graduate can realizować różnorodne zadania tłumaczeniowe w parze językowej j. polski - j. chiński w sposób odpowiedni dla środowiska kulturowego języka docelowego, związanych z nim zwyczajów i etykiety.
SNL_K2_U05	The graduate can posługiwać się językiem chińskim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz specjalistyczną terminologią.
SNL_K2_U06	The graduate can komunikować się w języku chińskim na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych.
SNL_K2_W02	The graduate knows and understands w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i kluczowe zagadnienia z językoznawstwa, literaturoznawstwa i badań interdyscyplinarnych w obszarze sinologii.
SNL_K2_W06	The graduate knows and understands złożoną naturę języka chińskiego (także w kontekście historycznym) i komunikacji międzykulturowej.